

Александр Сергеевич Пушкин

# Сцены рыцарских времен

**Пушкин Александр**

**Сергеевич**

**Полное собрание сочинений**

**с критикой**

**Сцены рыцарских времен**

**Мартын.**

Послушай, Франц, в последний раз говорю тебе как отец: я долго терпел твои проказы; а долее терпеть не намерен. Уймись, или худо будет.

**Франц.**

Помилуй, батюшка; за что ты на меня сердишься? Я, кажется, ничего не делаю.

**Мартын.**

Ничего не делаю! то-то и худо, что ничего не делаешь. Ты ленивец, даром хлеб ешь да небо коптишь. На что ты надеешься? на мое богатство? Да разве я разбогател, сложа руки да сочиняя глупые песни? Как минуло мне четырнадцать лет, покойный отец дал мне два крейцера в руку да два пинка в гузно, да примолвил: ступай-ка, Мартын, сам кормиться, а мне и без тебя тяжело. С той поры мы уж и не видались; слава богу, нажил я себе и дом, и деньги, и честное имя — а чем? бережливостью, терпением, трудолюбием. Вот уж мне и за пятьдесят, и пора бы уж отдохнуть да тебе передать и счетные книги и весь дом. А могу ли о том и подумать? Какую могу иметь к тебе доверенность? Тебе бы только гулять с гос-

подами, которые нас презирают да забирают в долг товары. Я знаю тебя, ты стыдишься своего состояния. Но слушай, Франц. Коли ты не переменишься, не отстанешь от дворян да не примешься порядком за свое дело — то, видит бог, выгоню тебя из дому, а своим наследником назначу Карла Герца, моего подмастерья.

**Франц.**

Твоя воля, батюшка; делай, как хочешь.

**Мартын.**

То-то же; смотри..

*(Входит брат Бертольд.)*

**Мартын.**

Вон и другой сумасброд. Зачем пожаловал?

**Бертольд.**

Здравствуй, сосед. Мне до тебя нужда.

**Мартын.**

Нужда! Опять денег?

**Бертольд.**

Да... не можешь ли одолжить полтораста гульденов?

**Мартын.**

Как не так — где мне их взять? Я ведь не клад.

**Бертольд.**

Пожалуй — не скупись. Ты знаешь, что эти деньги для тебя не пропадашие.

**Мартын.**

Как не пропадашие? Мало ли я тебе передавал денег? куда они делись?

**Бертольд.**

В дело пошли; но теперь прошу тебя уж в последний раз.

**Мартын.**

Об этих последних разгах я слышу уж не в первый раз.

**Бертольд.**

Нет, право. Последний мой опыт не удался от безделицы — теперь уж я всё расчислил; опыт мой не может не удался.

**Мартын.**

Эх, отец Бертольд! Коли бы ты не побросал в алхимический огонь всех денег, которые прошли через твои руки, то был бы богат. Ты сулишь мне сокровища, а сам приходишь ко мне за милостыней. Какой тут смысл?

**Бертольд.**

Золота мне не нужно, я ищу одной истины.

**Мартын.**

А мне черт ли в истине, мне нужно золото.

**Бертольд.**

Так ты не хочешь поверить мне еще?

**Мартын.**

Не могу и не хочу.

**Бертольд.**

Так прощай же, сосед.

**Мартын.**

Прощай.

**Бертольд.**

Пойду к барону Раулю, авось даст он мне денег.

**Мартын.**

Барон Рауль? да где взять ему денег? Вассалы его разорены.— А, слава богу, нынче по большим дорогам не так-то легко наживать-ся.

**Бертольд.**

Я думаю, у него деньги есть, потому что у герцога затевается турнир, и барон туда отправляется. Прощай.

**Мартын.**

И ты думаешь, даст он тебе денег? Бертольд. Может быть, и даст.

**Мартын.**

И ты употребишь их на последний опыт?

**Бертольд.**

Непременно.

**Мартын.**

А если опыт не удастся?

**Бертольд.**

Нечего будет делать. Если и этот опыт не удастся, то алхимия вздор.

**Мартын.**

А если удастся?

**Бертольд.**

Тогда... я возвращу тебе с лихвой и благодарностию все суммы, которые занял у тебя, а барону Раулю открою великую тайну.

**Мартын.**

Зачем барону, а не мне?

**Бертольд.**

И рад бы, да не могу: ты знаешь, что я обещался пресвятой богородице разделить мою тайну с тем, кто поможет мне при последнем и решительном моем опыте.

**Мартын.**

Эх, отец Бертольд, охота тебе разоряться! Куда ж ты?— стой! Ну, так и быть. На этот раз дам тебе денег займы. Бог с тобою! Но смотри ж, сдержи свое слово. Пусть этот опыт

будет последним и решительным.

**Бертольд.**

Не бойся. Другого уж не понадобится...

**Мартын.**

Погоди же здесь; сейчас тебе вынесу — сколько, бишь, тебе надобно?

**Бертольд.**

Полтораста гульденов.

**Мартын.**

Полтораста гульденов... Боже мой! и еще в какие крутые времена!

## **БЕРТОЛЬД и ФРАНЦ.**

**Бертольд.**

Здравствуй, Франц, о чем ты задумался?

**Франц.**

Как мне не задумываться? Сейчас отец грозился меня выгнать и лишит наследства.

**Бертольд.**

За что это?

**Франц.**

За то, что я знакомство веду с рыцарями.

**Бертольд.**

Он не совсем прав, да и не совсем виноват.

**Франц.**

Разве мещанин недостойн дышать одним воздухом с дворянином? Разве не все мы произошли от Адама?

**Бертольд.**

Правда, правда. Но видишь, Франц, уже этому давно: Каин и Авель были тоже братья, а Каин не мог дышать одним воздухом с Авелем — и они не были равны перед богом. В первом семействе уже мы видим неравенство и зависть.

**Франц.**

Виноват ли я в том, что не люблю своего состояния? что честь для меня дороже денег?

**Бертольд.**

Всякое состояние имеет свою честь и свою выгоду. Дворянин воюет и красуется. Мещанин трудится и богатеет. Почтен дворянин за решеткою своей башни, купец — в своей лавке... Но он был бы смешон на турнире.

*(Входит Мартын.)*

**Мартын.**

Вот тебе полтораста гульденов — смотри же, тешу тебя в последний раз.

**Бертольд.**

Благодарен, очень благодарен. Увидишь,

не будешь раскаиваться.

**Мартын.**

Постой! Ну, а если опыт твой тебе удастся, и у тебя будет и золота и славы вдоволь, будешь ли ты спокойно наслаждаться жизнью?

**Бертольд.**

Займусь еще одним исследованием: мне кажется, есть средство открыть *perpetuum mobile*[1]...

**Мартын.**

Что такое *perpetuum mobile*?

**Бертольд.**

*Perpetuum mobile*, то есть *вечное движение*. Если найду вечное движение, то я не вижу границ творчеству человеческому... видишь ли, добрый мой Мартын: делать золото задача заманчивая, открытие, может быть, любопытное — но найти *perpetuum mobile* ... о!..

**Мартын.**

Убирайся к черту с твоим *perpetuum mobile*!.. Ей богу, отец Бертольд, ты хоть кого из терпения выведешь. Ты требуешь денег на дело, а говоришь бог знает что. Невозможно. Экой он сумасброд!

**Бертольд.**

Экой он брюзга!

*(Расходятся в разные стороны.)*

**Франц.**

Черт побери наше состояние! — Отец у меня богат, — а мне какое дело? Дворянин, у которого нет ничего, кроме зазубренного меча да заржавленного шлема, счастливее и почетнее отца моего. Отец мой сымает перед ним шляпу — а тот и не смотрит на него. — Деньги! потому что деньги достались ему не дешево, так он и думает, что в деньгах вся и сила — как не так! Если он так силен, попробуй отец ввести меня в баронский замок! Деньги! Деньги рыцарю не нужны — на то есть мещане — как прижмет их, так и забрызжет кровь червонцами!.. Черт побери наше состояние! — Да по мне лучше быть последним минстрелем — этого по крайней мере в замке принимают... Госпожа слушает его песни, наливает ему чашу и подносит из своих рук...

Купец, сидя за своими книгами, считает, считает, клянется, хитрит перед всяким покупщиком: «Ей-богу, сударь, самый лучший товар, дешевле нигде не найдете». — Врешь ты, жид. — «Никак нет, честию вас уверяю»...

Честью!.. Хороша честь! А рыцарь — он волен как сокол... он никогда не горбился над счетами, он идет прямо и гордо, он скажет слово, ему верят...

Да разве это жизнь? Черт ее побери! — Пойду лучше в минстрели.

Однако, что это сказал монах? Турнир в \* и туда едет барон — ах, боже мой! там будет и Клотильда. Дамы обсядут кругом, трепеща за своих рыцарей,— трубы за трубят — выступят герольды — рыцари объедут поле, преклоняя копья перед балконом своих красавиц... Трубы опять затрубят — рыцари разъедутся — помчатся друг на друга... дамы ахнут... боже мой! и никогда не подыму я пыли на турнире, никогда герольды не возгласят моего имени, презренного мещанского имени, никогда Клотильда не ахнет...

Деньги! кабы знал он, как рыцари презирают нас, несмотря на наши деньги...

**Альбер.**

А! это Франц; на кого ты раскричался?

**Франц.**

Ах, сударь, вы меня слышали... Я сам с собою рассуждал...

**Альбер.**

А о чем рассуждал ты сам с собою?

**Франц.**

Я думал, как бы мне попасть на турнир.

**Альбер.**

Ты хочешь попасть на турнир?

**Франц.**

Точно так.

**Альбер.**

Ничего нет легче: у меня умер мой конюший — хочешь ли на его место?

**Франц.**

Как! бедный ваш Яков умер? отчего ж он умер?

**Альбер.**

Ей-богу, не знаю — в пятницу он был здоровешенек; вечером воротился я поздно (я был в гостях у Ремона и порядочно подпил) — Яков сказал мне что-то... я рассердился и ударил его, — помнится, по щеке — а может быть, и в висок, — однако, нет: точно по щеке; Яков повалился — да уж и не встал; я лег не раздевшись — а на другой день узнаю, что мой бедный Яков — умрёт.

**Франц.**

Ай, рыцарь! видно, пощечины ваши тяжелы.

**Альбер.**

На мне была железная рукавица.— Ну что же, хочешь быть моим конюшим?

**Франц** *(почесывается)*.

Вашим конюшим?

**Альбер.**

Что ж ты почесываешься? соглашайся.— Я возьму тебя на турнир — ты будешь жить у меня в замке. Быть оруженосцем у такого рыцаря, каков я, не шутка: ведь уж это ступень. Со временем, как знать, тебя посвятим и в рыцари — многие так начинали.

**Франц.**

А что скажет мой отец?

**Альбер.**

А ему какое дело до тебя?

**Франц.**

Он меня наследства лишит...

**Альбер.**

А ты плюнь — тебе же будет легче.

**Франц.**

И я буду жить у вас в замке?..

**Альбер.**

Конечно.— Ну, согласен?

**Франц.**

Вы не будете давать мне пощечин?

**Альбер.**

Нет, нет, не бойся; а хоть и случится такой грех — что за беда? — не все ж конюшие убиты до смерти.

**Франц.**

И то правда: коли случится такой грех — посмотрим, кто кого...

**Альбер.**

Что? что ты говоришь, я тебя не понял?

**Франц.**

Так, я думал сам про себя.

**Альбер.**

Ну, что ж — соглашайся...

**Франц.**

Извольте — согласен.

**Альбер.**

Нечего было и думать. Достань-ка себе лошадь и приходи ко мне.

## **БЕРТА и КЛОТИЛЬДА.**

**Клотильда.**

Берта, скажи мне что-нибудь, мне скучно.

**Берта.**

О чем же я буду вам говорить?— не о нашем ли рыцаре?

**Клотильда.**

О каком рыцаре?

**Берта.**

О том, который остался победителем на турнире.

**Клотильда.**

О графе Ротенфельде. Нет, я не хочу говорить о нем; вот уже две недели, как мы возвратились,— а он и не думал приехать к нам; это с его стороны неучтивость.

**Берта.**

Погодите — я уверена, что он будет завтра...

**Клотильда.**

Почему ты так думаешь?

**Берта.**

Потому, что я его во сне видела.

**Клотильда.**

И, боже мой! Это ничего не значит. Я всякую ночь вижу его во сне.

**Берта.**

Это совсем другое дело — вы в него влюб-

лены.

**Клотильда.**

Я влюблена! Прошу пустяков не говорить... Да и про графа Ротенфельда толковать тебе нечего. Говори мне о ком-нибудь другом.

**Берта.**

О ком же? О конюшем братца, о Франце?

**Клотильда.**

Пожалуй — говори мне о Франце.

**Берта.**

Вообразите, сударыня, что он от вас без ума.

**Клотильда.**

Франц от меня без ума? кто тебе это сказал?

**Берта.**

Никто, я сама заметила, когда вы садитесь верхом, он всегда держит вам стремя; когда служит за столом, он не видит никого, кроме вас; если вы уроните платок, он всех проворнее его подымет,— а на нас и не смотрит...

**Клотильда.**

Или ты дура, или Франц предерзкая тварь...

*(Входят Альбер, Ротенфельд и Франц.)*

**Альбер.**

Сестра, представляю тебе твоего рыцаря, граф приехал погостить в нашем замке.

**Граф.**

Позвольте, благородная девица, недостойному вашему рыцарю еще раз поцеловать ту прекрасную руку, из которой получил я драгоценнейшую награду...

**Клотильда.**

Граф, я рада, что имею честь принимать вас у себя... Братец, я буду вас ожидать в северной башне... *(Уходит.)*

**Граф.**

Как она прекрасна!

**Альбер.**

Она предобрая девушка. Граф, что же вы не раздеваетесь? Где ваши слуги? Франц! разуй графа. *(Франц медлит.)* Франц, разве ты глух?

**Франц.**

Я не всемирный слуга, чтобы всякого разувать...

**Граф.**

Ого, какой удалец!

**Альбер.**

Грубиян! *(Замахивается.)* Я тебя прогоню!

**Франц.**

Я сам готов оставить замок.

**Альбер.**

Мужик, подлая тварь! Извините, граф, я с ним управлюсь... Вон!.. *(Толкает его в спину.)*  
Чтобы духа твоего здесь не было.

**Граф.**

Пожалуйста, не трогайте этого дурака; он, право, не стоит...

**Клотильда.**

Братец, мне до тебя просьба.

**Альбер.**

Чего ты хочешь?

**Клотильда.**

Пожалуйста, прогони своего конюшего Франца; он осмелился мне наглубить...

**Альбер.**

Как! и тебе?.. Жаль же, что я уж его прогнал; он от меня так скоро б не отделался. Да что ж он сделал?

**Клотильда.**

Так, ничего. Если ты уж его прогнал, так нечего и говорить. Скажи, братец, долго ли

граф пробудет у нас?

**Альбер.**

Думаю, сестра, что это будет зависеть от тебя. Что ж ты краснеешь?..

**Клотильда.**

Ты всё шутишь... А он и не думает...

**Альбер.**

Не думает? о чем же?

**Клотильда.**

Ах, братец, какой ты несносный! Я говорю, что граф обо мне и не думает...

**Альбер.**

Посмотрим, посмотрим — что будет, то будет.

---

**Франц.**

Вот наш домик... Зачем было мне оставлять его для гордого замка? Здесь я был хозяин, а там — слуга... и для чего?.. для гордых взоров наглой благородной девицы. Я переносил унижения, я унизился в глазах моих — я сделался слугою того, кто был моим товарищем, я привык сносить детские обиды глупого, избалованного повесы... я не примечал ничего... Я, который не хотел зависеть от отца,—

я стал зависим от чужого... И чем это всё кончилось?— боже... кровь кидается в лицо — кулаки мои сжимаются... О, я им отомщу, отомщу...

Как-то примет меня отец! *(Стучится.)*

**Карл** *(выходит).*

Кто там так бодро стучится? — А! Франц, это ты! *(Про себя.)* Вот черт принес!

**Франц.**

Здравствуй, Карл; отец дома?

**Карл.**

Ах, Франц,— давно же ты здесь не был... Отец твой с месяц как уж помер.

**Франц.**

Боже мой! Что ты говоришь?.. Отец мой умер! — Невозможно!

**Карл.**

Так-то возможно, что его и схоронили.

**Франц.**

Бедный, бедный старик!.. И мне не дали знать, что он болен! может быть, он умер с горести — он меня любил; он чувствовал сильно. Карл, и ты не мог послать за мною! Он меня бы благословил...

**Карл.**

Он умер, осердясь на приказчика и выпив сторяча три бутылки пива — оттого и умер. Знаешь ли что еще, Франц? Ведь он лишил тебя наследства — а отдал всё свое имение...

**Франц.**

Кому?

**Карл.**

Не смею тебе сказать — ты такой вспылчивый...

**Франц.**

Знаю: тебе...

**Карл.**

Бог видит, я не виноват.— Я готов был бы тебе всё отдать... потому что, видишь ли, хоть закон и на моей стороне,— однако, вот, по совести, чувствую, что все-таки сын — наследник отца, а не подмастерье... Но, видишь, Франц... я ждал тебя, а ты не приходил — я и женился... а вот теперь, как женат, уж я и не знаю, что делать... и как быть...

**Франц.**

Владей себе моим наследством, Карл, я у тебя его не требую. На ком ты женат?

**Карл.**

На Юлии Фурст, мой добрый Франц, на дочери Иоганна Фурста, нашего соседа... Я тебе ее покажу. Коли хочешь остаться, то у меня есть порожний уголок...

**Франц.**

Нет, благодарствуй, Карл. Кланяйся Юлии — и вот отдай ей эту серебряную цепочку — от меня на память...

**Карл.**

Добрый Франц! — Хочешь с нами отобедать? — мы только что сели за стол...

**Франц.**

Не могу, я спешу...

**Карл.**

Куда же?

**Франц.**

Так, сам не знаю — прощай.

**Карл.**

Прощай, бог тебе помоги. *(Франц уходит.)*  
А какой он добрый малый, — и как жаль, что он такой беспутный! — Ну, теперь я совершенно покоен: у меня не будет ни тяжбы, ни хлопот.

*ВАССАЛЫ,*

*вооруженные косами и дубинами.*

**Франц.**

Они проедут через эту лужайку — смотрите же, не робеть; подпустите их как можно ближе, продолжая косить, рыцари на вас гаркнут — и наскочут, — тут вы размахнитесь косами по лошадиным ногам, а мы из лесу и приударим... чу!.. Вот они.

*(Франц с частью вассалов скрывается за лес.)*

**Косари** *(поют).*

*Ходит во поле коса,  
Зеленая полоса  
Вслед за ней ложится.  
Ой, ходи, моя коса  
Сердце веселится.*

*(Несколько рыцарей, между ими Альбер и Ротенфельд.)*

**Рыцари.**

Гей, вы — долой с дороги!

*(Вассалы симают шляпы и не трогаются.)*

**Альбер.**

Долой, говорят вам!.. Что это значит, Ротенфельд? они ни с места.

**Ротенфельд.**

А вот, пришпорим лошадей да потопчем их порядком...

**Косари.**

Ребята, не робеть...

*(Лошади раненые падают с седоками, другие бесятся.)*

**Франц** *(бросается из засады).*

Вперед, ребята! У! у!..

**Один рыцарь** *(другому).*

Плохо, брат,— их более ста человек...

**Другой.**

Ничего, нас еще пятеро верхами...

**Рыцари.**

Подлецы, собаки, вот мы вас!

**Вассалы.**

У! у! у!..

*(Сражение. Все рыцари падают один за другим.)*

**Вассалы** *(бьют их дубинами, косами).*

Наша взяла.. Кровопийцы! разбойники! гордецы поганые! Теперь вы в наших руках...

**Франц.**

Который из них Ротенфельд?— Друзья! подымите забрака,— где Альбер?

*(Едет другая толпа рыцарей.)*

**Один из них.**

Господа! посмотрите, что это значит? Здесь дерутся...

**Другой.**

Это бунт — подлый народ бьет рыцарей...

**Рыцари.**

Господа! господа!.. Копья в упор!.. Пришпоривай!..

*(Наехавшие рыцари нападают на вассалов.)*

**Вассалы.**

Беда! Беда! Это рыцари!..

*(Разбегаются.)*

**Франц.**

Куда вы! Оглянитесь, их нет и десяти человек!..

*(Он ранен; рыцарь хватает его за ворот.)*

**Рыцарь.**

Постой! брат... успеешь им проповедать.

**Другой.**

И эти подлые твари могли победить благородных рыцарей! смотрите, один, два, три... девять рыцарей убито. Да это ужас.

*(Лежащие рыцари встают один за другим.)*

**Рыцари.**

Как! вы живы?

**Альбер.**

Благодаря железным латам... *(Все смеются.)* Ага! Франц, это ты, дружок! Очень рад, что встречаю тебя... Господа рыцари! благодарим за великодушную помощь.

**Один из рыцарей.**

Не за что; на нашем месте вы бы сделали то же самое.

**Ротенфельд.**

Смею ли просить вас в мой замок дни на три, отдохнуть после сражения и дружески попить?..

**Рыцарь.**

Извините, что не можем воспользоваться вашим благородным гостеприимством. Мы спешим на похороны Эльсбергского принца — и боимся опоздать...

**Ротенфельд.**

По крайней мере сделайте мне честь у меня отужинать...

**Рыцарь.**

С удовольствием.— Но у вас нет лошадей,— позвольте предложить вам наших... мы сядем за вами, как освобожденные красавицы. *(Садятся.)* А этого молодца, так и быть,

довезем уж до первой виселицы... Господа, помогите его привязать к репице моей лошади...

## **ЗАМОК РОТЕНФЕЛЬДА**

*(Рыцари ужинают.)*

**Один рыцарь.**

Славное вино!

**Ротенфельд.**

Ему более ста лет... Прадед мой поставил его в погреб, отправляясь в Палестину, где и остался; этот поход ему стоил двух замков и ротенфельдской рожи, которую продал он за бесценок какому-то епископу.

**Рыцарь.**

Славное вино! — За здоровье благородной хозяйки!..

**Рыцари.**

За здоровье прекрасной и благородной хозяйки!..

**Клотильда.**

Благодарю вас, рыцари... За здоровье ваших дам...

*(Пьет.)*

**Ротенфельд.**

За здоровье наших избавителей!

**Рыцари.**

За здоровье наших избавителей!

**Один из рыцарей.**

Ротенфельд! праздник ваш прекрасен; но ему чего-то недостает...

**Ротенфельд.**

Знаю, кипрского вина; что делать — всё вышло на прошлой неделе.

**Рыцарь.**

Нет, не кипрского вина; недостает песен миннезингера...

**Ротенфельд.**

Правда, правда... Нет ли в соседстве миннезингера; ступайте-ка в гостиницу...

**Альбер.**

Да чего ж нам лучше? Ведь Франц еще не повешен — кликнуть его сюда...

**Ротенфельд.**

И в самом деле, кликнуть сюда Франца!

**Рыцарь.**

Кто этот Франц?

**Ротенфельд.**

Да тот самый негодяй, которого вы взяли сегодня в плен.

**Рыцарь.**

Так он и миннезингер?

**Альбер.**

О! всё, что вам угодно. Вот он.

**Ротенфельд.**

Франц! рыцари хотят послушать твоих песен, коли страх не отшиб у тебя памяти, а голос еще не пропал.

**Франц.**

Чего мне бояться? Пожалуй, я вам спою песню моего сочинения. Голос мой не задрожит, и язык не отнялся.

**Ротенфельд.**

Посмотрим, посмотрим. Ну — начинай...

**Франц (поет).**

*Жил на свете рыцарь бедный,  
Молчаливый и простой,  
С виду сумрачный и бледный,  
Духом смелый и прямой.  
Он имел одно виденье,  
Непостижное уму,  
И глубоко впечатленье  
В сердце врезалось ему.  
С той поры, сгорев душою,  
Он на женщин не смотрел,  
Он до гроба ни с одною*

Молвить слова не хотел.  
Он себе на шею четки  
Вместо шарфа навязал,  
И с лица стальной решетки  
Ни пред кем не подымал.  
Полон чистою любовью,  
Верен сладостной мечте,  
А. М. D.[2] своею кровью  
Начертал он на щите.  
И в пустынях Палестины,  
Между тем как по скалам  
Мчались в битву паладины,  
Именуя громко дам,—  
*Lumen coelum, sancta rosa!*[3]  
Восклищал он, дик и рьян,  
И как гром его угроза  
Поражала мусульман.  
Возвратясь в свой замок дальный,  
Жил он строго заключен;  
Всё безмолвный, всё печальный,  
Как безумец умер он.

*(Восклищанья.)*

**Рыцари.**

Славная песня; да она слишком заунывна.  
Нет ли чего повеселее?

**Франц.**

Извольте; есть и повеселее.

**Ротенфельд.**

Люблю за то, что не унывает!— Вот тебе кубок вина.

**Франц.**

*Воротился ночью мельник...  
— Жонка! что за сапоги?  
— Ах ты, пьяница, бездельник!  
Где ты видишь сапоги?  
Иль мутит тебя лукавый?  
Это ведра.— Ведра? право?—  
Вот уж сорок лет живу,  
Ни во сне, ни на яву  
Не видал до этих пор  
Я на ведрах медных шпор.*

**Рыцари.**

Славная песня! прекрасная песня!— ай-да миннезингер!

**Ротенфельд.**

А все-таки я тебя повешу.

**Рыцари.**

Конечно — песня песнею, а веревка веревкой. Одно другому не мешает.

**Клотильда.**

Господа рыцари! я имею просьбу до вас — обещайте не отказать.

**Рыцарь.**

Что изволите приказать?

**Другой.**

Мы готовы во всем повиноваться.

**Клотильда.**

Нельзя ли помиловать этого бедного человека?.. он уже довольно наказан и раной и страхом виселицы.

**Ротенфельд.**

Помиловать его!.. Да вы не знаете подлого народа. Если не пугнуть их порядком да посадить их предводителя, то они завтра же взбунтуются опять...

**Клотильда.**

Нет, я ручаюсь за Франца. Франц! Не правда ли, что если тебя помилуют, то уже более бунтовать не станешь?

**Франц** *(в чрезвычайном смущении)*.

Сударыня... Сударыня...

**Рыцарь.**

Ну, Ротенфельд... что дама требует, в том рыцарь не может отказать. Надобно его помиловать.

**Рыцари.**

Надобно его помиловать.

**Ротенфельд.**

Так и быть: мы его не повесим,— но за-  
прем его в тюрьму, и даю мое честное слово,  
что он до тех пор из нее не выйдет, пока сте-  
ны замка моего не подымутся на воздух и не  
разлетятся...

**Рыцари.**

Быть так...

**Клотильда.**

Однако...

**Ротенфельд.**

Сударыня, я дал честное слово.

**Франц.**

Как, вечное заключение! Да по мне лучше  
умереть.

**Ротенфельд.**

Твоего мнения не спрашивают... Отведите  
его в башню...

*(Франца уводят.)*

**Франц.**

Однако ж я ей обязан жизнью!

.....

# Примечания

вечное движение. (Латин.)

[^^^]

A. M. D. — Ave Mater Dei — Славься, мать божья. (Латин.)

[^^^]

# 3

Свет небесный, святая роза (Латин.)

[^^^]